

Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 37 (1975)

Heft: 15

Rubrik: La page des nouveautés

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

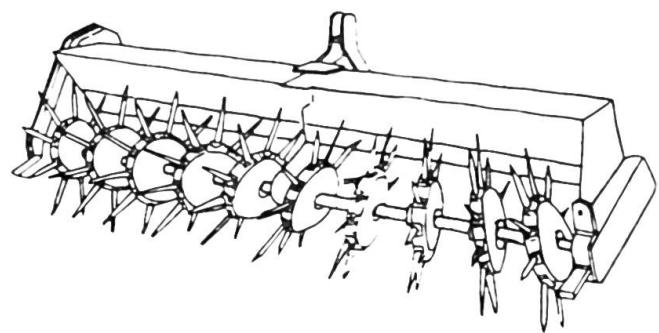
La page des nouveautés

Une nouvelle association d'outils

La nouvelle machine PZ/ZWEEGERS destinée à la préparation du sol en vue des semis et des plantations permet d'obtenir des lits de germination d'une finesse de structure encore jamais atteinte jusqu'ici. Il s'agit d'une réalisation vraiment nouvelle, soit du modèle GK 3000, qui vient d'être lancée sur le marché. Ce matériel se compose d'un vibroculteur et d'une émotteuse comportant deux rouleaux. Ces deux rouleaux, avec tringles denticulées, ont une vitesse de rotation différente qui assure un travail d'émettement très fin.



La largeur de travail de cette nouvelle association d'outils est de 3 m et la vitesse d'avancement à adopter de 8 à 10 km/h. Il faut un tracteur pourvu d'effaceurs de traces et dont la puissance soit de 70 à 80 ch. On a la possibilité de régler la profondeur de travail.



La machine combinée en question fut mise à l'épreuve dans divers pays (Allemagne, Autriche, France, Hollande, Italie) et sur tous les sols. Les spécialistes ont été enthousiasmés tant en ce qui concerne la qualité du travail qu'elle fournit qu'en ce qui touche la très grande superficie qu'elle est capable de préparer à l'heure.

La représentation générale, soit la firme Ernest Messer SA, 4450 Sissach BL, espère pouvoir non seulement exposer cette machine lors des prochaines démonstrations de matériels destinés à la récolte des betteraves sucrières qui auront lieu à Rafz (ZH), mais aussi la faire voir à l'œuvre sur le terrain.

La Représentation générale en Suisse de la Ford Motor Company offre de nouveaux tracteurs aux utilisateurs

En vue de satisfaire les exigences croissantes et les vœux d'ordre toujours plus technique des utilisateurs suisses de tracteurs Ford, cette firme a fait bénéficier sa dernière série de modèles des plus remarquables améliorations apportées depuis l'année 1968. Les nouveaux modèles importés par la Ford Motor Company de Suisse ont été améliorés aussi bien du point de vue économique que technique. Ainsi que l'a déclaré M.G. Raths, directeur du département des tracteurs: «Le fait que les tracteurs Ford occupent en Suisse le deuxième rang dans les statistiques de vente de ces deux dernières années nous oblige à satisfaire constamment les exigences de l'agriculture». En augmentant dans une mesure considérable la puissance et le rendement de travail de ses machines, la Ford Motor Company a de nouveau fait un pas en avant pour atteindre ce but. Les améliorations présentées par la nouvelle série de tracteurs Ford sont les suivantes:

- Commande plus précise du relevage hydraulique
- Puissance du relevage hydraulique accrue de 50 à 103%
- Installation électrique nettement renforcée

- Moteurs ménageant davantage l'environnement
- Confort de marche sensiblement augmenté
- Meilleure accessibilité des organes pour leur entretien

Cette nouvelle série, qui comprend neuf modèles d'une puissance allant de 40 à 138 ch DIN, est en

mesure de satisfaire tous les vœux des utilisateurs. Les deux modèles Ford 4100 de 54 ch DIN – versions améliorées du modèle 3055 – ainsi que le tout nouveau modèle Ford 5600 de 68 ch DIN, viennent compléter la gamme déjà variée des tracteurs Ford en service dans notre pays. La livraison des nouveaux modèles commencera déjà en novembre 1975.

Centre de cours de l'ASETA à Grange-Verney, 1510 Moudon — Tél. 021 - 95 15 91

Liste des cours de l'hiver 1975 / 76



Assurez-vous une place dès maintenant!

Date:	Genre de cours	No:	Durée (jours)
1976			
5. 1. — 7. 1.	Cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
8. 1. — 10. 1.	Cours sur les machines agricoles (1er degré) (1er, 2e et 3e jours)	* A 1	3
12. 1. — 14. 1.	Cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
15. 1. — 17. 1.	Cours sur les machines agricoles (2e degré) (4e, 5e et 6e jours)	* A 1	3
19. 1. — 21. 1.	Cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
22. 1. — 23. 1.	Cours sur les machines horticoles	G 1	2
26. 1. — 28. 1.	Cours sur les machines horticoles	G 1	3
28. 1.	Cours sur l'emploi des peintures et des laques	MES 1	1
29. 1. — 31. 1.	Cours de soudure électrique (2e degré)	M 4	3
2. 2. — 3. 2.	Cours sur les machines horticoles	G 1	2
4. 2. — 6. 2.	Cours sur les machines horticoles	G 1	3
6. 2.	Cours sur la pose de revêtements modernes pour parois, plafonds et planchers	MES 5	1
9. 2. — 11. 2.	Cours sur les tracteurs agricoles (1er degré) (1er, 2e et 3e jours)	* AR 3	3
12. 2. — 13. 2.	Cours sur les machines horticoles	G 1	2
12. 2. — 14. 2.	Cours sur l'instal. électrique des tracteurs et chars automoteurs	E 1	3
16. 2. — 18. 2.	Cours sur les tracteurs agricoles (2e degré) (4e, 5e et 6e jours)	* AR 3	3
19. 2.	Cours sur l'alimentation en eau de la maison d'habitation et du bâtiment d'exploitation	MES 2	1
20. 2.	Cours sur la pose de revêtements modernes pour parois, plafonds et planchers	MES 5	1
23. 2.	Cours sur l'emploi des peintures et des laques	MES 1	1
24. 2. — 25. 2.	Cours de maçonnerie et de construction rurale	MES 9	1
26. 2. — 28. 2.	Cours de soudure électrique (1er degré)	M 2	3
1. 3. — 3. 3.	Cours de soudure autogène (1er degré)	M 3	3
4. 3. — 6. 3.	Cours sur les moissonneuses-batteuses	A 6	3

* Afin de faciliter la participation à ce cours, on le donne en 2 fois 3 jours. Il est destiné à la réparation de machines.

Nous nous réservons le droit de modifier cette liste. Pour les programmes détaillés, prière de s'adresser

à l'Administration de l'Ecole Cantonale d'Agriculture de Grange-Verney, 1510 **Moudon VD** ou à

l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture - ASETA, case 210, 5200 **Brougg AG**